



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/IR/2008/NOR
7 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11-13 июня 2008 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению

Конвенции: доклады об осуществлении

ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ НОРВЕГИЕЙ*

Пункт 2 статьи 10 Конвенции обязывает Стороны на своих совещаниях постоянно контролировать ход выполнения Конвенции на основе информации, регулярно поступающей от Сторон. В решении I/8 Совещание Сторон создало механизм представления информации, с помощью которого каждой Стороне предлагается представлять каждому совещанию Сторон доклад о законодательных, нормативных и других мерах по осуществлению Конвенции и об их практической реализации в соответствии с форматом, изложенным в приложении к этому решению. Секретариату предложено подготавливать для каждого совещания Сторон сводный доклад, подытоживающий достигнутый прогресс и выявляющий важные тенденции, проблемы и решения. Механизм представления информации был доработан в решении II/10, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о подготовке и представлении вторых и последующих докладов.

* Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду ограниченности ресурсов.

I. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

1. Проект доклада был распространен 29 октября 2007 года среди частных организаций, а также местных и центральных органов власти для представления замечаний (около 100 получателей). Одновременно с этим он был также размещен в Интернете. В качестве крайнего срока представления ответов было объявлено на 14 декабря 2007 года. Министерство охраны окружающей среды (МООС) получило 18 замечаний, причем ни одно из них не содержало критики в отношении проекта доклада. Были учтены почти все замечания; несколько замечаний не были учтены, поскольку они были слишком детальными для включения в настоящий доклад. Ряд организаций подчеркнули необходимость предоставления государственными административными органами более подробной информации о праве норвежских граждан на получение информации от предприятий в соответствии с Законом об экологической информации.

II. КОНКРЕТНЫЕ ФАКТЫ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

2. По данному разделу не было представлено никакой информации.

III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3

3. Еще до принятия Конвенции в 1998 году в норвежском законодательстве имелся ряд положений о доступе общественности к экологической информации и об участии общественности в процессах принятия решений, касающихся окружающей среды, и в стране прочно утвердилась практика реализации этих прав. Например, тот принцип, что общественность имеет право на получение экологической информации, был включен в норвежскую Конституцию еще в 1992 году. Закон о государственном управлении 1967 года регламентирует административную процедуру в вопросах, касающихся государственного управления, а в 1970 году был принят норвежский Закон о свободе информации. Право общественности на участие в процессе принятия решений также является важным принципом, который закреплен в большинстве законодательных актов, по вопросам охраны окружающей среды, в том числе в Законе о борьбе с загрязнением окружающей среды, Законе о культурном наследии, Законе о сохранении природных ресурсов, Законе о добыче и переработке нефти, Законе о планировании и строительстве и

Законе об энергетике (дополнительную информацию см. в разделах об осуществлении статей 6, 7 и 8).

4. В 1998 году правительство учредило комитет, в состав которого вошли представители различных секторов, включая деловые круги, природоохранные неправительственные организации (НПО), потребителей и средства массовой информации, для рассмотрения вопроса о необходимости внесения изменений в законодательство в целях расширения доступа общественности к экологической информации. Это было сделано отчасти в свете международных обязательств Норвегии в этой области. Комитет подготовил предложение по новому Закону об экологической информации. После проведения широких общественных консультаций парламент в 2003 году принял Закон о праве на экологическую информацию и участие общественности в процессах принятия решений по вопросам, касающимся охраны окружающей среды (Закон об экологической информации). Этот Закон вступил в силу 1 января 2004 года. Он имеет более широкую сферу охвата по сравнению с Конвенцией, поскольку не только регламентирует обязанность государственных властей предоставлять информацию, но и наделяет общественность правом получения доступа к экологической информации, находящейся в распоряжении частных предприятий.

Статья 3, пункт 2

5. Закон о государственном управлении устанавливает для всех административных учреждений общую обязанность оказывать консультативное содействие, и этот принцип прочно утвердился в административных процедурах учреждений, располагающих экологической информацией. Закон об экологической информации включает конкретные требования относительно того, что в случаях, когда запрос адресован неверно, орган, получивший его, должен препроводить его надлежащему органу или указать, какие государственные учреждения должны располагать запрошенной информацией. На местном уровне все муниципалитеты обязаны проводить активную информационную политику в отношении своей работы. Различные секторальные органы также имеют четко определенную обязанность содействовать получению доступа к информации и участию в процессах принятия решений в пределах своей компетенции.

6. В целях ознакомления с Законом об экологической информации издана брошюра и созданы специализированные страницы в Интернете, содержащие соответствующую информацию как для государственных должностных лиц и органов власти, наделенных конкретными обязанностями в соответствии с законодательством, так и для широкой общественности, наделенной правами в соответствии с Законом и Конвенцией. Информация о новом Законе была также представлена в письмах, направленных

государственным органам власти, организациям, деловым кругам и т.д., а также в документальном фильме. На вебсайте Министерства охраны окружающей среды имеется информация о правах, предусмотренных Конвенцией и норвежским законодательством.

7. МООС объявило о планах по подготовке руководств для всех административных органов с целью повышения уровня осведомленности о Законе об экологической информации и положениях Конвенции. Важно рассматривать это законодательство в свете нового Закона о свободе информации, который, возможно, вступит в силу 1 июля 2008 года.

8. Несмотря на уже принятые меры, органы власти нуждаются в более полной информации о Законе об экологической информации и предусмотренных в нем правах и обязанностях.

Статья 3, пункт 3

9. Один из разделов вебсайта МООС конкретно предназначен для школьников и молодежи, интересующихся вопросами охраны окружающей среды. Он посвящен актуальным проблемам и содержит фактологическую информацию об охране окружающей среды, которая может использоваться в школьных заданиях и т.д. Имеются также ссылки на ряд других вебсайтов, которые содержат в основном информацию для детей и молодежи.

10. Вопросы охраны окружающей среды изучаются в качестве отдельного предмета в рамках общей части норвежской национальной учебной программы для начальных и средних школ. Важным инструментом экологического просвещения является Норвежская сеть по изучению вопросов охраны окружающей среды. Она представляет собой механизм сотрудничества между школами, природоохранными структурами, исследовательскими институтами и НПО и служит центром встреч, где школы могут получить информацию, а также поделиться своими данными. Сеть предоставляет учебные пособия для обучения по вопросам охраны окружающей среды на уровне начальной и средней школы и в системе обучения для взрослых. Имеются предложения относительно школьных мероприятий, которые могут проводиться в ходе учебной деятельности в четырех ключевых областях охраны природы.

11. Кроме того, ряд различных подразделений государственной администрации открыли Интернет-сайты, адресованные детям и молодежи, на которых с различных точек зрения рассматриваются экологические проблемы, например www.youthxchange.net, www.wernerweb.no и www.ungute.no.

12. Важным средством для повышения осведомленности общественности являются СМИ; в этой связи Норвежский институт журналистики своими силами и в сотрудничестве с органами власти организует курсы по разнообразным экологическим проблемам.

13. Следует отметить, что общая цель информационной политики, проводимой Министерством и входящими в его структуру агентствами, состоит в поощрении информированности об экологических проблемах.

14. В деятельности по повышению уровня информированности общественности об экологических проблемах активно участвуют многие НПО, которые играют важную роль в этой работе. Некоторые из них получают государственное финансирование и/или субсидии от государства. В качестве примера областей, в которых они работают, можно назвать экомаркировку и "экологичные" государственные закупки. Министерство охраны окружающей среды развернуло кампанию информирования о климатических проблемах ("Klimaløftet", www.klimalofтет.no), которая направлена на привлечение внимания к этой проблеме и предоставление соответствующей информации, и в конечном счете имеет целью внести вклад в сокращение выбросов парниковых газов.

Статья 3, пункт 4

15. Норвежские власти поддерживают природоохранные НПО и меры, призванные повысить уровень знаний населения о состоянии окружающей среды или нацеленные на решение экологических проблем. Многим природоохранным организациям предоставляются базовые финансовые ресурсы для поддержания широкого круга демократических общенациональных организаций, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, и, соответственно, мобилизации добровольных усилий, а также расширения участия в работе над вопросами охраны окружающей среды на местном, региональном и центральном уровнях. Кроме того, выделяются ежегодные субсидии для организаций, предоставляющих экспертную помощь и информацию по вопросам экологически рационального производства и потребления.

16. НПО предлагается высказывать замечания в ходе публичных консультаций, и они служат каналом связи между широкой общественностью и государственными органами. Природоохранные НПО играют важную роль в работе различных комитетов. Существует также несколько официальных форумов для сотрудничества между государственными органами, занимающимися вопросами охраны окружающей среды, и соответствующими НПО. В особых случаях нередко организуются дополнительные встречи с

природоохранными организациями и другими потенциально затрагиваемыми сторонами. Во многих случаях НПО сами выступают с инициативами и ставят на повестку дня новые вопросы, а также принимают участие в проектах в области охраны окружающей среды.

17. В контексте международных усилий Норвегии в деле охраны окружающей среды МООС сформировало консультативный орган, который собирается примерно четыре раза в год и состоит из представителей гражданского общества (профсоюзов, НПО, исследовательских институтов и т.д.), деловых кругов и других министерств. Этот форум призван вносить вклад в решение глобальных и международных экологических проблем и распространять информацию о результатах международных конференций и переговоров.

Статья 3, пункт 7

18. Норвегия содействует обеспечению высокого уровня транспарантности и широкого участия гражданского общества в работе международных органов, занимающихся вопросами охраны окружающей среды. Например, НПО оказывается финансовая поддержка, с тем чтобы они могли участвовать в различных международных встречах. Норвегия выступает также за предоставление НПО реальных возможностей, чтобы они могли участвовать в подготовительных процессах и играть активную роль в ходе встреч, на которых присутствуют их представители.

19. Сотрудники Министерства охраны окружающей среды, курирующие международные соглашения, были проинформированы об Алматинском руководстве, которое было разработано в соответствии с Конвенцией и которое также имеется в интранете Министерства. Эти документы были также направлены в Министерство иностранных дел.

Статья 3, пункт 8

20. Граждане пользуются свободой ассоциаций. Свобода слова закреплена в Конституции. Всеобъемлющее законодательство обеспечивает соответствующие гарантии, в частности гарантию того, чтобы люди, осуществляющие свои права по Конвенции, не подвергались никаким преследованиям.

IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 3

21. Никаких особых препятствий не возникало.

V. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 3

22. См. общую информацию, приведенную выше.

VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 3

23. www.environment.no/, <http://www.miljolare.no>, www.lovdatabank.no.

VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

24. В ходе всеобъемлющего обзора национального законодательства, который был проведен перед принятием Закона об экологической информации в 2003 году, был сделан вывод, что большинство положений Конвенции, касающихся доступа к информации, уже осуществляются в законодательном порядке в соответствии с Законом о свободе информации. Вместе с тем было отмечено, что некоторые элементы этих положений не нашли четкого отражения в законе. Таким образом, для обеспечения того, чтобы закон был полностью совместим с Конвенцией, в законодательство требовалось внести соответствующие поправки. Новый Закон о свободе информации, вероятно, вступит в силу 1 июля 2008 года. Он еще более упростит и расширит доступ к публичной информации в сравнении с действующим законом, например каждый получит возможность доступа в Интернете к государственным почтовым регистрационным журналам, кроме того, будет также обеспечена возможность публикации зарегистрированных в журналах документов в Интернете; были расширены содержание и толкование термина "документ"; сроки представления ответа на запросы в отношении информации были сокращены до пяти дней (если в течение пяти дней ответ на запрос не представлен, это рассматривается как отказ в удовлетворении просьбы, и решение об этом может быть обжаловано).

25. К рассматриваемым аспектам конкретно применяется Закон об экологической информации, а также Закон о свободе информации, который имеет более широкий охват и применяется ко всем видам информации. Эти два Закона являются достаточными для обеспечения осуществления положений статьи 4 в законодательном порядке. Цель Закона об экологической информации состоит именно в укреплении права на доступ к информации об окружающей среде. Кроме того, этот Закон применяется к информации,

которой располагают частные предприятия. В случае информации, касающейся продуктов, применяются также положения Закона о контроле за продуктами.

26. Эти права признаны за любым лицом, желающим получить информацию от государственного органа, вне зависимости от его национальности, места жительства или гражданства, а если информацию запрашивает юридическое лицо - вне зависимости от места регистрации предприятия.

Соответствующие определения

27. Что касается применения соответствующих определений, сформулированных в статье 2, то понятие "государственный орган" определено в статье 5 Закона об экологической информации. Это была одна из необходимых поправок, которые нужно было внести перед ратификацией Конвенции, поскольку термин "государственный орган", определенный в Конвенции, имеет более широкий охват, чем термин "административное учреждение", содержащийся в Законе о государственном управлении. Определение термина "государственный орган", содержащееся в Законе об экологической информации, соответствует сегодня определению, содержащемуся в Конвенции.

28. Понятие "экологическая информация" определено в статье 2 Закона. Его определение соответствует статье 3 Конвенции, но охватывает к тому же археологические и архитектурные памятники и объекты, а также культурные зоны.

29. Определение термина "общественность", содержащееся в Конвенции, не было специально включено в законодательство. Это не считается необходимым, поскольку и Закон об экологической информации, и Закон о свободе информации применяются к "любому лицу". Термин "заинтересованная общественность" непосредственно не фигурирует в законодательстве; вместо него используются формулировки, имеющие практически такое же значение. Например, положения о порядке рассмотрения заявок на выдачу разрешений согласно Закону о борьбе с загрязнением (см. раздел об осуществлении статьи 6) четко предусматривают, что перед принятием решения должны непосредственно уведомляться соответствующие общественные органы и организации, представляющие затрагиваемые общественные интересы, а также другие стороны, которые могут оказаться конкретно затронутыми, и им должна быть предоставлена возможность высказать свои мнения.

30. В целом положения Закона об экологической информации, касающиеся административной процедуры, права обжалования и обязанности государственных органов оказывать содействие, в совокупности обеспечивают соответствие порядка

обработки запросов о предоставлении экологической информации положениям Конвенции.

31. Статья 10 Закона об экологической информации предусматривает, что "экологическую информацию вправе получить любое лицо". Не существует никаких требований относительно формулирования какой-либо объективной или законной заинтересованности в данном вопросе, и цель запроса не имеет никакого значения. Закон об экологической информации предусматривает также, что информация должна предоставляться в запрошенной форме. Допускаются исключения, которые соответствуют положениям пункта 1 b) статьи 4 Конвенции. Закон не требует того, чтобы запрос подавался каким-либо конкретным способом (в какой-либо конкретной форме). Кроме того, податель запроса не обязан указывать свою фамилию и таким образом может подавать запрос анонимно.

Статья 4, пункт 1

32. Закон об экологической информации содержит требование, аналогичное положению пункта 1 b) i) статьи 4.

Статья 4, пункт 2

33. Закон об экологической информации устанавливает безоговорочные предельные сроки для ответа на запросы о предоставлении информации. Согласно общему правилу, получатель запроса должен вынести решение по нему и предоставить имеющуюся информацию "как можно скорее". Это означает - в течение первых нескольких рабочих дней после получения запроса. Если этого не сделано, запрос должен быть удовлетворен не позднее чем через 15 дней после его получения. Этот предельный срок является более коротким по сравнению со сроком, установленным в Конвенции. Согласно новому Закону о свободе информации, в случае отсутствия ответа в течение пяти дней после подачи запроса на информацию может быть подана апелляция (т.е. отсутствие ответа рассматривается как отказ).

34. В особых случаях предельный срок согласно Закону об экологической информации может быть увеличен. Речь идет о ситуации, когда в силу объема или типа запрошенной информации для ее предоставления в течение 15 рабочих дней потребовалось бы проделать чрезмерный объем работы. В таких случаях предельный срок может быть увеличен максимум до двух месяцев. Это может быть сделано в случаях, когда запрашиваются большие объемы информации или когда информация должна быть получена из многочисленных различных источников, и поэтому для ее компилирования

требуется больше времени. Продление установленного срока может быть также оправдано, если для вынесения решения относительно обоснованности отказа в удовлетворении запроса о предоставлении информации требуется оценка сложных фактологических или юридических вопросов, например вопроса относительно необходимости проведения тщательной оценки того, содержит ли запрошенная информация коммерческие тайны.

35. В случае невыполнения органами власти указанных выше сроков в соответствии с Законом о государственном управлении их действия могут быть обжалованы непосредственно в вышестоящем административном органе.

Статья 4, пункты 3 и 4

36. Согласно пункту 3 статьи 10 Закона об экологической информации, запрос о предоставлении экологической информации может быть отклонен в упрощенном порядке, если он сформулирован в слишком общей форме или не дает возможности точно установить, к чему он относится. Практика осуществления Закона четко показывает, что применение обоих этих оснований для отклонения запроса должно носить ограничительный характер. Важное значение имеет тот принцип, что от лица, запрашивающего экологическую информацию, нельзя требовать представления каких-либо оснований для запроса. Практика применения Закона также ясно показывает, что податель запроса должен иметь возможность запрашивать информацию, которая должна быть получена из нескольких источников, и что не существует никакого требования относительно конкретизации. Если запрос является слишком общим, то орган, получающий запрос, должен оказать его подателю разумное содействие в формулировании запроса таким образом, чтобы он мог быть рассмотрен. Объем обязанности оказывать консультативное содействие соответствует рамкам общей обязанности оказывать такое содействие, установленным в статье 11 Закона о государственном управлении.

37. Согласно пункту 1 статьи 11 Закона, запрос о предоставлении экологической информации может быть отклонен, если в конкретных случаях в этом существует реальная и объективная необходимость и информация или документ ее содержащий, могут быть исключены из числа материалов, подлежащих опубликованию, согласно Закону о свободе информации. Такие исключения могут быть сделаны для внутренних документов и документов, в отношении которых действует официальная обязанность сохранять тайну с учетом содержания документа. Положение об официальной обязанности сохранять тайну соответствует положениям пункта 4 статьи 4 Конвенции. Обязанность сохранять тайну является особенно явной в том случае, если запрошенная

информация касается технических устройств и процедур либо оперативных или деловых аспектов, которые по соображениям конкуренции важно сохранять в тайне в интересах лица, которого касается эта информация. Это в первую очередь имеет место тогда, когда предоставление информации привело бы к раскрытию сведений о составе продуктов, методах производства и т.д., которые не являются всеобщим достоянием и на которые распространяется обязанность сохранять тайну. В любом случае основополагающее требование в случае отказа в удовлетворении запроса состоит в том, что информация должна быть действительно секретной. Оценка того, какую информацию следует рассматривать как содержащую коммерческую тайну, должна проводиться на индивидуальной основе, и из категории информации, подлежащей широкому разглашению, должен исключаться лишь такой объем информации, который является строго необходимым с учетом соображений, лежащих в основе обязанности сохранять тайну.

38. Кроме того, Закон об экологической информации содержит положение, позволяющее государственным органам требовать от предприятия устанавливать, какую информацию, по мнению предприятия, важно хранить в тайне по соображениям конкуренции, и излагать причины, по которым ее следует хранить в тайне. Это положение призвано дать государственным властям более надежную фактологическую основу для оценки того, содержит ли запрошенная экологическая информация коммерческие секреты. Однако государственный орган должен провести независимую оценку, а не принимать автоматически оценку предприятия, желающего сохранить тайну.

39. Если государственный орган намерен отклонить запрос о предоставлении публичной информации, то Закон об экологической информации предусматривает, что в каждом конкретном случае в этом должна быть реальная и объективная необходимость. Это положение устанавливает официальное требование следовать практике повышения уровня транспарентности в сфере государственного управления, рекомендованной Законом о свободе информации, и подчеркивает принцип надлежащей административной практики. Это положение можно рассматривать как выражающее предъявляемое к государственной администрации требование проводить особо тщательную оценку запросов о предоставлении информации в соответствии с Законом об экологической информации. Требование относительно реальной необходимости сохранять информацию в тайне предполагает, что наличие определенного риска негативных последствий для интересов, защищаемых рассматриваемым здесь положением об исключении, не является достаточным условием.

40. Пункт 2 статьи 11 предусматривает также, что, прежде чем отклонить запрос о предоставлении информации на основании положений об исключениях, государственная

администрация должна сопоставить различные затрагиваемые интересы. Необходимость исключения в каждом конкретном случае должна быть сопоставлена с основаниями для предоставления информации. Если экологические и общественные интересы перевешивают интересы, требующие отказа, то информация будет раскрыта. Это соответствует последнему предложению пункта 4 статьи 4 Конвенции, в котором говорится о том, что основания для отклонения запроса о предоставлении экологической информации должны толковаться ограничительно и с учетом общественных интересов, требующих раскрытия.

41. Положения об изъятиях имеются как в Законе об экологической информации, так и Законе о свободе информации, и, таким образом, определенные документы, на основе которых принимаются решения (зачастую внутренние рабочие документы), могут не подлежать публичному раскрытию. Вместе с тем общественности, как правило, предоставляется фактологическая основа таких решений.

42. Статья 12 Закона об экологической информации предусматривает, что определенные виды информации должны предоставляться по запросу во всех случаях. Это положение было разработано в свете пункта 4 статьи 4 Конвенции. В нем перечислены определенные виды информации, которые должны рассматриваться как имеющие особо важное значение для общественности. Это положение позволяет также в особых случаях снимать обязанность сохранять тайну, однако следует отметить, что коллизии между видами соответствующей информации и обязанностью сохранять тайну будут возникать нечасто. Положение применяется в первую очередь к информации о загрязнении, которое является пагубным для здоровья или которое может нанести серьезный экологический ущерб. В случае крупного загрязнения информация по таким вопросам может иметь особо важное значение для населения. Во-вторых, оно применяется к мерам по предотвращению или сокращению ущерба, причиняемого таким загрязнением. К их числу относятся все виды превентивных мер, которые загрязняющая сторона принимает или считает целесообразными применить, а также меры предосторожности, рекомендуемые для принятия населением. Речь идет о конкретных мерах, например о рекомендациях очищать питьевую воду. Наконец, всегда должна раскрываться информация о незаконном вторжении в окружающую среду или ущербе, наносимом окружающей среде. Это важно в случаях нарушений закона, для которых не установлено уголовных наказаний, или в тех случаях, когда по какой-либо иной причине не возбуждается уголовное преследование. Это положение применяется также в том случае, когда предприятие нарушает условия лицензии или плана землепользования, и это приводит к нанесению ущерба окружающей среде.

43. Если государственный орган не располагает информацией, которую он обязан иметь в своем распоряжении, т.е. общую экологическую информацию, относящуюся к сферам его ответственности и функциям в соответствии со статьей 8 Закона об экологической информации, он обязан принять меры к получению этой информации, поскольку податель запроса имеет право на получение такой информации в силу статьи 10 Закона об экологической информации.

Статья 4, пункт 5

44. Пункт 4 статьи 10 Закона об экологической информации четко предусматривает, что орган, ошибочно получающий запрос на информацию, должен как можно скорее передать его соответствующему органу. Согласно Закону об экологической информации, государственный орган может не передавать запрос другому органу, если он сам должен был располагать этой информацией, поскольку экологическую информацию обязан хранить каждый орган. Соответствующий орган обязан ответить без неоправданных задержек и в соответствии с обычными правилами административной процедуры.

Статья 4, пункт 6

45. В соответствии с Конвенцией отдельное положение в Законе об экологической информации конкретно требует того, чтобы в случаях, когда часть запрошенной информации не раскрывается, остальная информация подлежала раскрытию при том условии, что это представление о ее содержании не будет искажено.

Статья 4, пункт 7

46. Пункт 7 статьи 4 Конвенции устанавливает требования относительно письменных ответов, причин отказа в удовлетворении просьб и сроков уведомления об отказах в удовлетворении просьбы о предоставлении информации. Положения, вводящие в действие эти требования, содержатся в пункте 4 статьи 13 Закона об экологической информации, который гласит, что отказ всегда должен даваться в письменном виде, что должно приводиться краткое разъяснение причин отказа и что податель просьбы должен информироваться о праве на обжалование и о сроках подачи апелляции.

Статья 4, пункт 8

47. Согласно статье 6 Закона об экологической информации взимание платы за экологическую информацию, которую человек вправе получить в соответствии с этим Законом, не допускается. Иными словами, информация является бесплатной, если

применяется право на доступ к информации, закрепленное в этом Законе. Согласно общему правилу, вся иная публичная информация также предоставляется на безвозмездной основе в соответствии со статьей 6 Закона о свободе информации. Допускаются определенные исключения, однако размер платы в любом случае не должен превышать фактических затрат на подготовку расшифровки стенограмм, распечаток или копий.

VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4

48. Никаких особых препятствий не возникало.

IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 4

49. В отношении практического применения положений см. общую информацию, приведенную выше. Пока еще статистического учета количества просьб о предоставлении экологической информации, получаемых государственной администрацией в целом, не велось. Вместе с тем статистика МООС за 2006 год показывает, что это Министерство получило около 2 700 просьб о предоставлении информации в соответствии с Законом о свободе информации и предоставило информацию в 89,1% этих случаев (причем в 90% случаев информация была предоставлена в течение 1-3 дней).

X. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4

50. www.environment.no/, [www.lovdatab.no.](http://www.lovdatab.no/)

XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Статья 5, пункт 1

51. Одно из положений Конституции, принятой в 1992 году, закрепляет право широкой общественности на получение информации о состоянии окружающей среды. Закон о борьбе с загрязнением предусматривает, что власти несут ответственность за

осуществление наблюдения за общим уровнем загрязнения и загрязнением из индивидуальных источников.

52. В ходе своей деятельности административные органы получают большой объем информации о состоянии окружающей среды. Это является естественным следствием выполнения ими своих обязанностей в сфере управления и осуществления своих полномочий на центральном, региональном и местном уровнях. Они получают информацию по самым различным вопросам - от управления природными ресурсами, сельского хозяйства и рыболовства до промышленного и регионального развития и общей деятельности, связанной с планированием. Они должны также получать информацию согласно нормам надлежащей административной процедуры и обязаны вести сбор информации в связи с конкретными вопросами, находящимися на рассмотрении. Такие требования содержатся в Законе о государственном управлении (статья 17, которая касается обязанности административных органов выяснять обстоятельства дела и предоставлять информацию), в положениях об оценке воздействия на окружающую среду и в Инструкциях по подготовке официальных исследований и докладов. Имеются также определенные положения, предусматривающие общие требования предоставлять информацию, а следовательно и получать ее. Одним из примеров является Закон о местном управлении, который устанавливает для муниципалитетов общее требование предоставлять информацию о своей деятельности.

53. На практике государственная администрация разработала систематизированные стандартные процедуры сбора (наблюдение и исследования) и распространения общей информации, например на основе использования баз данных и регистров. Этот вид работы осуществляется на постоянной основе. Наиболее важными инструментами для агрегированной информации о состоянии окружающей среды является система контроля результатов осуществления экологической политики, а также основные национальные данные и экологические показатели (последние находятся в стадии разработки).

54. Источником обширной информации о деятельности, которая может оказывать существенное воздействие на окружающую среду, является также система разрешений на выброс загрязняющих веществ, функционирующая в соответствии с Законом о борьбе с загрязнением. Этот Закон предусматривает, что загрязнение окружающей среды влечет за собой ответственность за исключением тех случаев, когда предприятие имеет разрешение на выброс загрязняющих веществ, выданное компетентными органами, или когда загрязнение имеет место в результате в целом разрешенной деятельности. Предприятие, имеющее разрешение на выброс загрязняющих веществ, должно представлять ежегодные отчеты о своих выбросах, а органы, осуществляющие контроль за загрязнением, также обеспечивают соблюдение посредством проведения инспекций. Регистр выбросов и

переноса загрязнителей (РВПЗ) содержит обширные данные о промышленных предприятиях, имеющих разрешение на выброс загрязняющих веществ, включая ежегодные отчеты о результатах их собственного мониторинга.

55. Другой актуальной инициативой является цифровая информационная система AREALIS, которая призвана обеспечить наличие легкодоступной информации по вопросам землепользования, охраны окружающей среды и планирования для муниципальных и областных администраций. Норвежский регистр продуктов (структура, подчиненная МООС) располагает информацией приблизительно о 25 000 продуктов. Предприятия должны декларировать все химические продукты, которые требуют маркировки в соответствии с положениями о классификации и маркировке опасных химикатов, если количество, ежегодно поставляемое на рынок в Норвегии, превышает 100 кг. Норвегия создала также базу данных, в которой содержится информация о зараженных объектах и т.д. Разрабатывается банк данных о видах животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения. Приведенный перечень не является исчерпывающим. Ограничения по объему настоящего доклада не позволяют описать все меры, предпринимаемые Норвегией для обеспечения выполнения своих обязательств по пункту 1 статьи 5.

56. В целях обеспечения четкого осуществления положений статьи 5 Конвенции в законодательном порядке статья 8 Закона об экологической информации обязывает административные органы располагать общей экологической информацией, относящейся к сферам их ответственности и выполняемым функциям, и обеспечивать доступность этой информации для общественности. Например, представлять такую информацию обязаны министерство рыбного хозяйства и береговых зон, министерство транспорта и сообщений и министерство нефти и энергетики. Под такой информацией понимается информация о воздействии на окружающую среду в секторах, относящихся к сфере компетенции учреждения, а также экологическая информация, которая необходима учреждению для надлежащего выполнения своих задач. Это положение применяется к информации о состоянии окружающей среды, которая поступает главным образом за счет проведения исследований и мониторинга, а также к более общей экологической информации, например к данным и фактологической информации об источниках выбросов, факторах, которые могут оказывать влияние на биологическое разнообразие, о тенденциях в сфере использования ресурсов в обществе и о содержании опасных химикатов в продуктах. В соответствии с Конвенцией это положение применяется ко всем уровням, т.е. к административным органам национального, областного и муниципального уровня.

57. Одной из инициатив по предоставлению информации общественности является вебсайт www.luftkvalitet.info, который содержит важную информацию о качестве воздуха

и загрязнения атмосферы в Норвегии, в том числе данные ежедневных измерений по всей стране, прогнозы качества воздуха, отчеты, полезные ссылки и т.д.

58. Секторальное законодательство устанавливает ряд правил и механизмов для урегулирования кризисных ситуаций и предоставления соответствующей информации. В чрезвычайных ситуациях исключительно важно обеспечить, чтобы люди информировались о происходящем и о мерах, которые им надлежит предпринимать. В Норвегии имеется Управление гражданской обороны и чрезвычайного планирования; кроме того, отраслевые ведомства несут ответственность за осуществление управления в кризисных ситуациях в пределах своих сфер компетенции. Предприятия частного сектора также обязаны предоставлять информацию до и во время чрезвычайных ситуаций. В настоящем докладе невозможно перечислить все положения и механизмы в этой области, которые способствуют осуществлению пункта 1 с) статьи 5 Конвенции.

59. Закон об экологической информации действует также применительно к информации о культурном наследии. В соответствии со статьей 11 а) Закона о культурном наследии создан национальный регистр (Askeladden) в целях обеспечения наличия общедоступной информации об охраняемых памятниках и объектах.

Статья 5, пункты 2 и 3

60. Практика применения Закона об экологической информации показывает, что общая информация должна предоставляться последовательно, систематизированно и таким образом, чтобы она была вполне понятной и легко доступной для населения, с использованием списков, учетных систем, баз данных, регистров и т.п. Статья 8 Закона не требует использования какой-либо конкретной формы или носителя для этой информации, однако наиболее подходящими зачастую являются электронные базы данных, как это показывают примеры, приведенные ниже. Государственные власти должны предпринимать шаги к тому, чтобы информация имела в наличии, а не ждать, когда поступят запросы.

61. Статья 8 Закона возлагает на административные учреждения особую обязанность располагать экологической информацией, относящейся к сферам их ответственности и выполняемым функциям, и предоставлять эту информацию в распоряжение общественности. Форма и способы предоставления информации могут варьироваться. Большая часть этой информации относится к национальному уровню, и поэтому для нее целесообразно использовать национальные информационные системы. Если надлежащей информационной системы не существует, то учреждению, возможно, нужно будет создать свою собственную систему экологической информации: например, она может

предоставлять статистические данные, информацию и регистры в электронном виде, создать соответствующий вебсайт и т.д.

62. Информация о соответствующих административных учреждениях имеется в Интернете, например на правительственном вебсайте (www.regjeringen.no). Это – совместная электронная информационная система правительства и министерств. Она обеспечивает доступ к информации и новостям правительств и министерств в Интернете и опирается на современные информационные технологии, с тем чтобы сделать центральную правительственную администрацию более открытой и доступной.

63. На вебсайте МООС содержится большой объем систематизированной информации и имеются ссылки на другие источники информации. Например, приводятся ссылки, дающие выход на вебсайты всех учреждений, подведомственных министерству, которые также содержат обширную экологическую информацию по различным темам или рубрикам, таким, как новости, публичные консультации, законодательство и т.д. В большинстве случаев указаны источники дополнительной информации. Одним из важных сайтов, содержащих экологическую информацию, является Miljøstatus i Norge ("Состояние окружающей среды - Норвегия") по адресу www.miljostatus.no (www.environment.no), который был создан по заказу министерства и разработан подведомственными ему учреждениями. На этом вебсайте используются данные ряда регистров. Он призван обеспечивать беспрепятственный доступ к экологической информации для широкой общественности. Здесь содержится обновленная информация о состоянии окружающей среды, тенденциях ее изменения и факторах негативного воздействия на окружающую среду. Информация излагается в разбивке по нескольким основным темам, каждая из которых разделена на подтемы и снабжена ссылками на действующее законодательство, соглашения, экологические целевые показатели и соответствующие вебсайты. Вебсайт обновляется на регулярной основе, и по крайней мере два раза в год проводится контроль качества всей информации. Вебсайт содержит данные о состоянии окружающей среды и факторах негативного воздействия на окружающую среду по каждой области. В настоящее время муниципалитетам рекомендуется также использовать его для предоставления соответствующей экологической информации. С 2007 года вопросами сопровождения и разработки шаблонов для муниципальной информации занимается Норвежская ассоциация местных и региональных органов власти (KS) www.miljostatus.no.

64. Правительство регулярно сообщает о состоянии окружающей среды и своих планах, например, в "белых книгах" об экологической политике правительства и о состоянии окружающей среды. Все такие документы имеются в электронной форме. На отраслевые ведомства также возложена отдельная обязанность иметь в своем распоряжении

экологическую информацию по соответствующим отраслям и отчитываться об этом. Перечни всех соответствующих законодательных актов можно легко найти на вебсайтах административных учреждений, а на вебсайте Lovdata имеются гиперссылки на полные тексты. Вебсайт Lovdata содержит тексты всех законодательных актов и регулярно обновляется всякий раз, когда вносятся поправки. На вебсайте МООС также содержится перечень актов экологического законодательства и указаны органы, отвечающие за обеспечение соблюдения различных актов и правил. Все органы, занимающиеся вопросами охраны окружающей среды, имеют на своих вебсайтах обновленную информацию о соответствующих законодательных актах, в том числе тексты международных природоохранных соглашений, ратифицированных Норвегией, на английском и норвежском языках. На вебсайтах публикуются также стратегии, планы и программы, однако объем настоящего доклада не позволяет привести какие-либо дополнительные подробности.

Статья 5, пункты 4 и 5

65. Что касается требования относительно опубликования и распространения национальных докладов о состоянии окружающей среды, то МООС регулярно публикует "белые книги" об экологической политике правительства и о состоянии окружающей среды, о которых упоминалось выше. Самая последняя из них охватывает 2007 год. Министерство также регулярно публикует "белые книги" по различным аспектам экологической политики; кроме того, регулярно публикуется текущая информация о состоянии окружающей среды, например на вебсайте Miljøstatus i Norge.

66. Вся перечисленная здесь информация публикуется в электронном виде. Как указано выше (пункт 3), законодательные акты, стратегии, планы действий и т.д., составляемые административными учреждениями на различных уровнях, публикуются также в Интернете. То же относится и к международным соглашениям и другим важным международным документам.

Статья 5, пункт 6

67. Норвежский Закон об экологической информации требует, чтобы все государственные и частные предприятия располагали информацией о факторах, связанных с их функционированием, которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду, и чтобы они предоставляли такую информацию по соответствующему запросу. Аналогичные положения относительно информации, касающейся продуктов, включены в Закон о контроле за продуктами. Предприятия обязаны предоставлять информацию как можно скорее, но не позднее чем через месяц

после получения запроса. Этот предельный срок может быть увеличен до двух месяцев. Для рассмотрения апелляций в связи с отказами в удовлетворении запросов о предоставлении экологической информации создан Апелляционный совет по экологической информации. Наличие Апелляционного совета обеспечивает надлежащую оценку соответствия решений, выносимых в отношении просьб о предоставлении экологической информации, положениям Закона о контроле в этой области. См. прилагаемый перевод Закона. Ежегодно Совет рассматривает 10-15 дел.

68. Согласно Закону об отчетности, предприятия обязаны предпринимать активные шаги для предоставления информации о факторах, связанных с их функционированием, которые оказывают существенное воздействие на окружающую среду. Действуют также системы добровольной экологической сертификации, которые предусматривают требования относительно предоставления экологической информации.

69. К химикатам, которые поставляются на рынок как таковые, то есть в виде химических веществ или препаратов, применяются правила нанесения предупреждающей маркировки, включающей маркировку для обозначения факторов, представляющих угрозу для окружающей среды. Система предупреждающей маркировки основана на всеобъемлющем и признанном на международном уровне своде правил классификации химических веществ.

70. Существуют также системы добровольной экомаркировки ("Северный лебедь" и "Цветок ЕС") и системы экологического декларирования.

71. Был создан вебсайт для оказания помощи предприятиям и частным лицам в поиске информации о законодательстве Норвегии (www.regelhjelp.no). Этот сайт содержит представленную в удобной форме информацию о наиболее важных нормах и правилах для 55 различных отраслей промышленности. Вебсайт является особенно полезным для малых и средних предприятий с ограниченными ресурсами.

Статья 5, пункт 7

72. Согласно этому пункту, каждая Сторона должна публиковать фактическую информацию и ее анализ, которые она считает уместными и важными для разработки наиболее существенных предложений по вопросам экологической политики, обеспечивать доступ к пояснительному материалу о своих контактах с общественностью по вопросам, входящим в сферу действия Конвенции, и предоставлять информацию о выполнении государственными органами публичных функций, имеющих отношение к окружающей среде.

73. Соблюдение положений этого пункта в значительной мере обеспечивается выполнением Инструкций по подготовке официальных исследований и докладов, которые применяются ко всем правительственным исследованиям.

74. Важное значение для осуществления этого положения имеют также соответствующая система контроля за реализацией экологической политики и разработка ключевых национальных данных и экологических показателей. В ключевых данных и показателях используются экологические данные, позволяющие получать информацию о различных тенденциях в области окружающей среды. Кроме того, Статистическое управление Норвегии составляет ежегодные статистические сводки по важным природным ресурсам и вопросам охраны окружающей среды.

Статья 5, пункт 8

75. Когда принимался Закон об экологической информации, были также внесены поправки в Закон о контроле за продуктами. Они позволяют широкой общественности получать информацию непосредственно от производителей, импортеров, перерабатывающих предприятий, распределителей и потребителей продуктов. Сюда включается информация о том, имеют ли продукты какие-либо компоненты или свойства, которые могут причинить ущерб здоровью или окружающей среде, каковы эти свойства и какой ущерб здоровью или окружающей среде наносится в результате производства и распределения данного продукта. Вся информация о продуктах, которой располагают государственные органы, также подлежит раскрытию, за исключением случаев, когда имеются конкретные основания для изъятия.

76. Имеется несколько добровольных механизмов экомаркировки, из которых наиболее распространенным является "Северный лебедь". Этим механизмом руководит фонд. Предложения по критериям лицензирования различных групп продуктов подготавливаются высококвалифицированными экспертами, по предложениям проводятся консультации с общественностью, и они также публикуются в Интернете для представления замечаний.

Статья 5, пункт 9

77. В Норвегии на протяжении многих лет существует система отчетности о выбросах и отходах. Информацию о выбросах и отходах, источником которых являются отдельные компании, можно найти по адресу <http://www.sft.no.bmi>.

ХII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 5

78. Никаких особых препятствий не возникало.

ХIII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 5

79. См. общую информацию, приведенную выше.

ХIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

80. <http://www.miljostatus.no/>, www.environment.no, <http://regjeringen.no>,
<http://english.dirnat.no>
<http://www.sft.no/english/>, <http://www.riksantikvaren.no/english/>,
<http://www.statkart.no/www.fylkesmann.no>, <http://www.ssb.no/emner/01/>, www.lovdatabank.no,
www.luftkvalitet.info, www.regelhjelp.no.

ХV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

81. Статья 110b Конституции закрепляет право общественности на получение информации о запланированных или инициированных мерах и тем самым устанавливает тот принцип, что факторы воздействия проектов на окружающую среду должны оцениваться заранее. Термин "общественность" истолковывается в широком смысле.

82. Статья 6 Конвенции осуществляется в основном посредством положений Закона о государственном управлении, которые устанавливают общее требование уведомлять и информировать заинтересованные стороны, положений об оценке воздействия на окружающую среду, содержащихся в Законе о планировании и строительстве и Законе о добыче и переработке нефти, а также положений о разрешениях, содержащихся в Законе о борьбе с загрязнением и связанных с ним Правилах, касающихся загрязнения окружающей среды. Имеются также положения об участии общественности в создании охраняемых зон в соответствии с Законом о сохранении природных ресурсов, о защите объектов, представляющих культурную ценность, в соответствии с Законом о культурном

наследии и о заявках на лицензии для объектов электроэнергетики в соответствии с Законом об энергетике. В случае процедурных нарушений решение может быть обжаловано на основании положений Закона о государственном управлении.

Статья 6, пункты 1-10

83. Большинство видов деятельности, к которым применяется статья 6 Конвенции, подпадает под действие положений об оценке воздействия на окружающую среду, содержащихся в Законе о планировании и строительстве, и требует наличия разрешения в соответствии с Законом о борьбе с загрязнением. И положения об ОВОС, содержащиеся в Законе о планировании и строительстве, и процедурные правила, содержащиеся в Законе о борьбе с загрязнением, и в Правилах, касающихся борьбы с загрязнением, соответствуют требованиям Конвенции об участии общественности.

84. Директива ЕС 96/61/ЕС от 24 сентября 1996 года, касающаяся комплексного предотвращения и ограничения загрязнения окружающей среды (КПОЗ), и Директива 85/337/ЕЕС от 27 июня 1985 года об оценке воздействия определенных государственных и частных проектов на окружающую среду были включены в Соглашение Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) и введены в действие норвежским законодательством. Таким образом, виды деятельности, перечисленные в приложении I к Конвенции, четко отражены в законодательстве.

85. Как отмечалось ранее, загрязнение окружающей среды влечет за собой ответственность, за исключением тех случаев, когда предприятие имеет разрешение на выброс загрязняющих веществ, выданное компетентными органами, или когда загрязнение разрешено в соответствии с действующими правилами. Глава 36 Правил, борьбы с загрязнением регламентирует процедуру выдачи разрешений на выброс загрязняющих веществ. Она требует от властей обеспечивать, чтобы общественность имела возможность выразить свое мнение в отношении запросов на выдачу разрешений. В ней также говорится, что в предварительном уведомлении о каком-либо предложении должно быть указано, в чем состоит его суть, и должна содержаться любая другая информация, необходимая для того, чтобы получатели уведомления могли представить замечания по рассматриваемому вопросу. Соответствующие стороны, государственные органы и власти, а также организации, представляющие соответствующие общественные интересы, должны непосредственно уведомляться до принятия решения и должны иметь возможность высказать свои мнения в течение установленного срока. В тех случаях, когда заявка касается деятельности, указанной в приложении I к главе 36 Правил борьбы с загрязнением (см. приложение I к Директиве о КПОЗ), и в других случаях, имеющих важное значение для неопределенного числа людей, прежде чем выносить решение,

министерство должно предоставить широкой общественности возможность высказать мнения в течение определенного срока, который, как правило, не должен составлять менее четырех недель. Публичные слушания могут не проводиться в соответствии со статьей 36-7, второй пункт, подпункт b), Правил борьбы с загрязнением, если соответствующее решение окажет лишь незначительное воздействие на окружающую среду.

86. Уведомление должно публиковаться таким образом, чтобы это позволяло привлечь внимание общественности к рассматриваемому вопросу; при этом должны предоставляться соответствующие документы. Связанные с этим расходы покрываются лицом, ходатайствующим о выдаче разрешения или имеющим разрешение. Норвежское управление по борьбе с загрязнением регулярно публикует уведомления на своем вебсайте. Любые полученные замечания являются открытыми для общественности. Кроме того, зачастую либо получатель, либо автор публикует такие ответы в Интернете. В решениях, выносимых в отношении заявок на выдачу разрешений, должно быть четко указано, каким образом оценивались полученные замечания и какое значение им придавалось. Согласно статье 36-11, органы, занимающиеся вопросами борьбы с загрязнением, должны публиковать свои решения.

87. Применение пункта 10 статьи 6 Конвенции, который предусматривает, что широкой общественности должна быть предоставлена возможность для участия в процессе пересмотра или обновления лицензий и разрешений, было обеспечено за счет принятия новой статьи 33-13 в главе VII-а Закона о планировании и строительстве. Закон о борьбе с загрязнением и Правила борьбы с загрязнением также обеспечивают применение этого положения. В статье 36-1 Правил борьбы с загрязнением четко указано, что рассматриваемые положения применяются также при изменении условий разрешений. Публичные слушания могут не проводиться в соответствии со статьей 36-7, второй пункт, подпункт b), Правил борьбы с загрязнением, если соответствующее решение окажет лишь незначительное воздействие на окружающую среду.

Статья 6, пункт 11

88. Право на участие в принятии решений о выдаче разрешений на преднамеренное высвобождение генетически измененных организмов было закреплено в результате внесения поправки в статью 13 Закона о генной технологии в контексте принятия Закона об экологической информации. Поправка предусматривает, что при рассмотрении заявок на высвобождение генетически измененных организмов всегда должны проводиться публичные консультации. Публичные консультации должны проводиться заблаговременно до вынесения решения, причем таким образом, чтобы широкая

общественность, и особенно заинтересованные группы, которые будут затронуты этим решением, имели доступ к соответствующей информации и реальную возможность высказать свои мнения.

XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6

89. Никаких особых препятствий не возникало.

XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6

90. См. общую информацию, приведенную выше.

XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6

91. www.environment.no, www.lovddata.no

XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ИЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7

92. Закон о планировании и строительстве предусматривает, что общественность должна привлекаться к процессам принятия решений в отношении планов, к которым применяется этот Закон. Статья 16 Закона требует от органов, занимающихся вопросами планирования, активно предоставлять информацию на раннем этапе процесса планирования и давать конкретным лицам и группам возможность играть активную роль в процессе планирования. Кроме того, существует общее правило, согласно которому планы центрального правительства, генеральные планы муниципального уровня и местные планы развития должны предаваться гласности, чтобы широкая общественность располагала информацией о них.

93. Помимо обязательных планов, составляемых для целей планирования землепользования в соответствии с Законом о планировании и строительстве, существует множество других программ и общих решений, которые могут определять основу и

условия для принятия последующих конкретных решений. Разработанные правительством Инструкции по официальным исследованиям и докладам применяются к работе, проводимой органами центрального правительства или по их заказу. Для обеспечения того, чтобы общественность могла также участвовать в процессах принятия решений в отношении программ, связанных с окружающей средой, более стратегического характера, этот принцип был включен в статью 20 Закона об экологической информации. Термины "планы и программы" охватывают все документы от муниципальных планов землепользования до национальных планов действий для конкретных секторов. Планы могут не иметь обязательной юридической силы. Указанное положение применяется к национальным, областным и муниципальным властям.

94. Пункт 1 этой статьи предусматривает, что в контексте подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой, административные учреждения должны предусматривать участие общественности в этих процессах и обеспечивать реальные возможности для оказания влияния на принимаемые решения. Одним из способов выполнения этого требования является проведение информационных брифингов для заинтересованной общественности. Другой способ - это опубликование соответствующей информации в Интернете. Информация должна предоставляться на этапе, когда еще существует реальная возможность оказать влияние на принимаемые решения, т.е., как правило, в начале всего процесса. Устанавливаемые сроки должны давать организациям достаточно времени для ознакомления с вопросом и проведения его внутреннего обсуждения. Для применения данного положения воздействие планов и программ на окружающую среду может не носить существенного характера (см. использование слов "касающиеся окружающей среды"). Термин "окружающая среда" имеет как минимум ту же широту охвата, что и в пункте 3 а) статьи 2 конвенции.

95. В случае планов и программ, которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду, пункт 2 статьи 20 предусматривает, что, как правило, заблаговременно до принятия окончательного решения должны проводиться публичные консультации. Логично, что в отношении планов или программ, которые могут оказать более серьезное воздействие на окружающую среду, должны применяться более строгие требования. Оценка того, может ли какое-либо предложение оказать существенное воздействие на окружающую среду, должна проводиться на индивидуальной основе. Если предложение связано с загрязнением окружающей среды, отходами, энергетикой, использованием ресурсов, землепользованием, транспортом или шумом, то воздействие, как правило, будет расцениваться как существенное. В ходе консультаций должен представляться отчет о воздействии предложения на окружающую среду. В особых случаях, оговоренных в пункте 2 статьи 20, публичные консультации могут не проводиться.

96. Решения, выносимые в отношении предложений, к которым применяется эта статья, должны предаваться гласности. В обосновании решения должно быть четко указано, каким образом были выполнены требования этой статьи и каким образом оценивались замечания и другие материалы, поступившие от общественности.

97. Положения статьи 20 Закона об экологической информации не ограничивают право на участие общественности в процессах принятия решений согласно другим законодательным актам.

**XX. ВОЗМОЖНОСТИ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ
ПОЛИТИКИ ПО ВОПРОСАМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ,
СОЗДАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7**

98. См. общую информацию, приведенную выше.

**XXI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7**

99. Никаких особых препятствий не возникало.

**XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 7**

100. См. общую информацию, приведенную выше.

**XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7**

101. www.environment.no, www.lovddata.no.

XXIV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДГОТОВКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ ПОЛОЖЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ НЕПОСРЕДСТВЕННУЮ ИСПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИЛУ, И ОБЩЕПРИМЕНИМЫХ ЮРИДИЧЕСКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ НОРМ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОКАЗАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 8

102. Норвегия имеет давнюю традицию поощрения участия общественности в подготовке законодательных актов и учета получаемых замечаний. Глава VII Закона о государственном управлении содержит положения о процедурах, которые должны применяться при подготовке нормативных актов. Статья 37 устанавливает общую обязанность административных учреждений как можно более тщательно разяснять вопрос до принятия решения, а второй пункт этой статьи предусматривает необходимость проведения публичных консультаций. Это положение требует, чтобы государственным и частным учреждениям и организациям, которых касаются соответствующие нормативные положения или интересы которых будут затронуты в наибольшей степени, была предоставлена возможность выразить свои мнения. Предусмотрено получение мнений и других сторон в той мере, в какой это необходимо для выяснения всех аспектов рассматриваемого вопроса. Эти положения призваны обеспечить, чтобы решения принимались на оптимальной основе и чтобы все стороны, интересы которых затрагиваются рассматриваемыми нормативными актами, имели возможность выразить свои мнения, которые должны приниматься во внимание при разработке законодательных актов. Статья 38 Закона о государственном управлении предусматривает, что нормативные акты должны публиковаться в Норвежском законодательном вестнике, а также - в электронном виде - на вебсайте Lovdata. Инструкции по подготовке официальных исследований и докладов содержат более подробные правила подготовки нормативных актов и положений и процедуры проведения публичных консультаций. Согласно этим правилам срок проведения публичных консультаций должен составлять, как правило, не менее трех месяцев. Цель состоит в обеспечении того, чтобы как можно больше людей имели время и возможность подготовить свои замечания по законопроекту.

103. Если рассматривается возможность внесения в законодательство значительных изменений, то в этом случае зачастую назначается комитет для изучения различных вариантов и их последствий, а также для подготовки нового законодательства на основе результатов этого изучения. Каждый комитет включает в свой состав экспертов из государственных органов, НПО и других ведомств, обладающих необходимыми знаниями

и опытом. Комитет подготавливает доклад (в серии "Официальные доклады Норвегии", а соответствующее министерство организует процесс публичных консультаций.

104. Статья 20 Закона об экологической информации, рассмотренная выше в контексте осуществления статьи 7, применяется как к планам и программам, так и к подготовке законодательства. См. предыдущий раздел.

XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

105. Никаких особых препятствий не возникало.

XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

106. См. общую информацию, приведенную выше.

XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

107. www.lovddata.no, www.environment.no.

XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ

Статья 9, пункты 1 и 2

108. Споры, связанные с доступом к экологической информации согласно Закону об экологической информации и правом на участие общественности согласно главе 5 этого Закона, могут передаваться в обычные суды в соответствии с Законом о гражданском судопроизводстве (Закон № 90 от 17 июня 2006 года). Суд определяет правомерность принятого решения. В подобных случаях ответчиком является не отдельный сотрудник, а орган государственной власти как таковой. Вместе с тем очень редко в случае неправомерного отказа в доступе к экологической информации к суду может быть привлечен отдельный сотрудник. Кроме того, такие вопросы относятся к сфере компетенции Уполномоченного по вопросам государственного управления в соответствии

с Законом от 22 июня 1962 года. Институт Уполномоченного представляет собой "еще один независимый и беспристрастный орган, созданный на основании закона". Решения Уполномоченного составляются в письменном виде и на практике имеют обязательную юридическую силу для государственной администрации. Любое лицо может подать жалобу Уполномоченному на отказ в просьбе о предоставлении информации. Это необходимо сделать в течение года после вынесения решения органом государственной администрации. Система Уполномоченного является бесплатной. Эти механизмы обеспечивают осуществление в законодательном порядке положений пунктов 1 и 2 статьи 9 Конвенции.

109. Дела, по которым Апелляционный совет по экологической информации принял решение в отношении права на получение информации от предприятий, могут также передаваться на рассмотрение в суд.

Статья 9, пункт 3

110. Надлежит считать, что положения этого пункта осуществляются также за счет функционирования системы обычных апелляций на решения административных органов и судебной системы в соответствии с законом. Этот пункт предусматривает, что критерии осуществления права возбуждения гражданского иска и права обжалования определяются национальным законодательством. Согласно закону организация, являющаяся независимым юридическим лицом, может выступать стороной по переданному в суд делу, если она может продемонстрировать наличие реальной необходимости урегулирования ее иска, см. статью 1-3, второй пункт Закона о гражданском судопроизводстве. Таким образом, официально признанные природоохранные организации обычно обладают необходимой правоспособностью и могут выступать в качестве стороны в процессе. Кроме того, сторона должна иметь признаваемый правом интерес в рассматриваемом деле; см. статью 54 Закона о гражданском судопроизводстве. Это значит, что судебный спор должен касаться вопроса, который охватывается задачами организации или относится к сфере ее практической деятельности. Членский состав организации должен также делать ее естественным представителем интересов охраны окружающей среды, которые призван защитить поданный судебный иск.

Статья 9, пункты 4 и 5

111. Положения пунктов 4 и 5 статьи 9 Конвенции осуществляются на основе общих норм процессуального права. В контексте принятия Закона об экологической информации были также внесены поправки в статьи 3-5 и 15-6 Закона о правоприменении, нацеленные на обеспечение выполнения предусмотренного в Конвенции требования

относительно того, что процедуры, к которым применяется статья 9, не должны быть связаны с "недоступно высокими затратами". Эти статьи будут отменены 1 января 2008 года и заменены соответственно статьями 32-11 и 34-2 Закона о гражданской процедуре. Обычно истец обязан возместить убытки, если в соответствии с Законом о правоприменении принимается решение о применении временных мер и впоследствии выясняется, что на момент, когда было удовлетворено ходатайство о применении временных мер, иск, поданный истцом, не был обоснованным. Например, это имело бы место в том случае, если бы компания впоследствии сократила объем своих выбросов в соответствии с действующим разрешением на выброс загрязняющих веществ. Применяется принцип строгой ответственности, который означает, что истец может быть обязан возместить убытки, даже если он действовал добросовестно, причем речь может идти о существенных денежных суммах. Поправка к статье 3-5 предусматривает, что в делах, связанных с окружающей средой, убытки могут быть взысканы с истца лишь в том случае, если он знал или должен был знать, что его иск не был обоснованным на момент удовлетворения его ходатайства о применении временных мер. Поправки были внесены и в статью 15-6, с тем чтобы по делам, связанным с окружающей средой, от истца нельзя было требовать обеспечения для покрытия его возможной ответственности за возмещение ущерба, если после устного разбирательства принято решение о применении временных мер и доказано, что иск может быть обоснованным. Эти поправки обеспечивают, что процедуры, оговоренные в статье 9 Конвенции, не связаны с недоступно высокими затратами.

112. Возбуждение дела в суде всегда сопряжено с затратами, размер которых зависит от используемой правовой процедуры и ожидаемой продолжительности рассмотрения дела. Наиболее простой процедурой в правовой системе Норвегии является рассмотрение дела в согласительном совете (*forlikrådet*), в котором стороны стремятся прийти к соглашению. Как правило, согласительный совет не занимается теми спорами, в которых одной из сторон является государственная администрация. Стоимость рассмотрения дела в согласительном совете составляет 860 норвежских крон. Если дело не урегулировано в согласительном совете или передано непосредственно на рассмотрение в районный суд, сумма обычных судебных издержек составляет 4 300 норвежских крон для основного слушания, которое должно продолжаться в течение одного дня. Лишь в особых обстоятельствах основное слушание может продолжаться более одного дня. В дополнение к судебным издержкам при рассмотрении дела могут возникать иные затраты, например связанные с юридической помощью или иными расходами для всех сторон.

**XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 9**

113. Никаких особых препятствий не возникало.

**XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 9**

114. Статистических данных по практическому осуществлению положений статьи 9 не имеется. В отношении финансовых барьеров см. общую информацию, приведенную выше.

**XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ
К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9**

115. www.lovddata.no.

**XXXII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ И ЕГО ВКЛАД В ЗАЩИТУ
ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НЫНЕШНЕГО И БУДУЩЕГО
ПОКОЛЕНИЙ ЖИТЬ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ,
БЛАГОПРИЯТНОЙ ДЛЯ ЕГО ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ**

116. По данному разделу не было представлено никакой информации.
